



الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة

الفصل الإفريقي لعام 2024 - شرم الشيخ، جمهورية مصر العربية

التدريب التمهيدي للمؤتمر: 17-18 نوفمبر 2024

International Association of Refugee and Migration Judges (IARMJ)
Africa Chapter 2024 - Sharm El Sheikh, Egypt
Pre-conference training 17-18 November 2024

دعم نظم الحماية الدولية في سياق الانتقالات المختلطة

Upholding International Protection Regimes within Mixed Movements

اليوم الأول من التدريب التمهيدي للمؤتمر – الأحد 17 نوفمبر 2024
باللغة الإنجليزية
Pre-Conference Training Day 1 – Sunday 17 November 2024
ENGLISH

الجلسة الافتتاحية المشتركة – باللغة العربية والانجليزية

Joint Opening Session – English and Arabic streams

9,45-9,00

9:00-9:45

القاضي/ إسحاق ليناولا، رئيس الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة
Justice Isaac Lenaola, President IARMJ

مدير الجلسة
Moderator

- كارول سايمون داهان، المقر الرئيسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
Carole Simone Dahan, UNHCR HQ
- المستشار/ احمد عربي، الرئيس السابق للفصل الإفريقي بالرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة، جنوب أفريقيا
Mr. Ahmed Arbee Former President of the Africa Chapter IARMJ , South Africa
- المستشار/ محمود محمد قناوي، مجلس الدولة، جمهورية مصر العربية
Mr. Mahmoud Mohamed Kenawy, Council of State, Egypt

الإطار القانوني – اتفاقية عام 1951 والبروتوكول الخاص بها لعام 1967، واتفاقية منظمة الوحدة الأفريقية لعام 1969
Legal Framework – 1951 Convention and its 1967 Protocol, and the 1969 OAU Convention

11,00-10,00

10:00-11:00

- جاكوب فان جارديرين، ممارسات الصالح العام، جنوب أفريقيا
Jacob van Garderen, The Public Interest Practice, South Africa

استراحة

Coffee Break

11,30-11,00

11:00 -11:30

تعريف اللاجئ- من هو اللاجئ؟ (معياري الشمول)

The Refugee definition - Who is a refugee? (Inclusion)

13,00-11,30

11:30-13:00

- القاضي/ دنستان ملامبو، رئيس الفصل الإفريقي، الرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة
Judge President Dunstan Mlambo, President Africa Chapter, IARMJ
- كارول سايمون داهان، المقر الرئيسي لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
Carole Simone Dahan, UNHCR HQ

الغداء Lunch	14,00-13,00 13:00-14:00
تعريف اللاجئ- من هو اللاجئ؟ (استكمال معيار الشمول) The Refugee definition - Who is a refugee? (Inclusion – continued)	15,30-14,00 14:00-15:30
القاضي/ دنستان ملامبو، رئيس الفصل الأفريقي للرابطة الدولية لقضاة اللاجئين والهجرة Judge President Dunstan Mlambo, President Africa Chapter, IARMJ كارول سايمون داهان، المقر الرئيسي لمفوضية الأمم المتحدة لشئون اللاجئين Carole Simone Dahan, UNHCR HQ	
استراحة Coffee break	16,00-15,30 15:30-16:00
استكمال لتعريف اللاجئ- من لا يعتبر لاجئ؟ (معيار الاستبعاد) The Refugee definition continued - Who is NOT a refugee? (Exclusion)	17,00-16,00 16:00-17:00
القاضي/ جون ماتيفو، محكمة كينيا العليا Judge John Mativo, Kenya High Court	

اليوم الثاني من التدريب التمهيدي للمؤتمر – الإثنين 18 نوفمبر 2024 Pre - Conference Day 2 – Monday 18 November 2024	
الفصل في طلبات اللجوء المحلية Adjudicating Sur Place Claims	11,00-9,00 9:00 -11:00
القاضي/ اسحاق ماكا، المحكمة العليا (دائرة الهجرة واللجوء)، المملكة المتحدة Judge Isaac Maka, Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber), United Kingdom	
استراحة Coffee break	11,30-11,00 11:00 -11:30
حقوق الإنسان Human Rights	13,00-11,30 11:30 -13:00
الأستاذة/ سيوبهان مولالي، المقررة الخاصة للأمم المعنية بالاتجار بالبشر Ms. Siobhan Mullaly, UN Special Rapporteur on Trafficking in persons الأستاذة/ كيلين كوريجان، المقر الرئيسي لمفوضية الأمم المتحدة لشئون اللاجئين Ms. Kelleen Corrigan, UNHCR HQ	
الغداء Lunch	14,00-13,00 13:00-14:00
المادة 31: عدم المعاقبة Article 31: Non-penalization	15,30-14,00 14:00-15:30
القاضي/ ريدسون كابيندو، محكمة مالوي العليا Judge Redson Kapindu, Malawi High Court	
استراحة Coffee break	16,00-15,30 15:30-16:00
المصداقية Credibility	17,00-16,00 16:00-17:00
القاضية/ جوديث جليسون، المحكمة العليا (دائرة الهجرة واللجوء)، المملكة المتحدة Judge Judith Gleeson, Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber), United Kingdom	

نهاية التدريب التمهيدي للمؤتمر
END of Pre-conference training